

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 43 (2016)
Heft: 163

Artikel: Apri l'evê
Autor: Grandjean, Robert
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1045070>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

▶ APRI L'EVÊ

Robert Grandjean, Romont (FR)

*N'atindè pâ dè mè, ke vè vo bayi
Di réjon contre Dyu, ke véyo réyenâ
La né purchinta, l'evê ch'èchkanè,
ora la lumyére
Din lè tsan, din lè bou, l'è pertò la
première*

*I chu pè lou furi on bokon akokalâ
Avri è on infan frelè, d'amâ, hyori
I chinto dèvan l'infanthe è devan lou
zéphir
I ché pâ tyinta fôta dè pyorâ è dè
rèkathalâ
Lou mi dè mé kompyètè mon dzouyo
è ch'akrè a mè lègremè
Dyanna, Dzouârdzo akorâdè puchke
t'inke di hyà
Akorâdè, lé dzà tsanton, l'ajura ché
dorè
Vo j'in pâ le drê d'ithre abchin dé la
peka do dzoua*

*Chu on viyo chondjà è l'é fota dè vo
Vinyidè, i vu amâ, ithre djuchto, ithre
djuchto, ithre dà
Krêre, rèmarhyâ to mèhyâ lè tsoujè
Vivre ch'in rèprodji lè j'èpenè i roujè
Ithre anfin on bounomo, k'akchèpetè
le Bon Dyu*

*Ho! Furi, bou chakrà! Hyi prèvonda-
min bleu
On chan on chohyo d'èvi, ke no
pènètrè
E l'ouverture o yin d'ouna byantse
fenithra
On mèhyè chon moujiron, ou hyà-
ochkuro di j'ivouè
On'a le dà bouneu d'ithre avouè lè
j'oji
E dè vère dèje l'achotha di brantsè
tinpruvè
Ho moncheu fére avouè hou damè
di manèrè*



L'Opéra du
Rhône.
Photo Campion.